

Die einzigartige
Feuerstätte
aus massivem Naturstein

L'unique
cheminée
en pierre naturelle

monolith[®]

05-2024
CH | FR

U30

Grigio Saronno natura

**KAMINOFEN.
CHEMINÉE.**

**HEIZKAMIN.
FOYER DE CHAUFFAGE.**

**SPEICHEROFEN.
CHEMINÉE À ACCUMULATION.**

**AUS MASSIVEM NATURSTEIN.
EN PIERRE NATURELLE MASSIVE**



Starke Wärmespeicherung
Forte accumulation de chaleur



Hitzebeständig
Résistant à la chaleur



Einzigartiges Unikat
Pièce unique



Widerstandsfähig
Résistant



Langlebig
Longue durée de vie



Nachhaltig
Durable

K30XL

Marrone Latina seta



3

Serien
Séries

13

Modelle
Modèles

10

Steinsorten
Types de pierre



D10

Grigio Pompei natura



D40

Beige Varese natura

30

2

300

Europa-Designs
Designs européens

Erteilte Patente
Brevets délivrés

Geschmacksmuster
Modèles raffinés



U30

Nero Ferrara linea retta



Industrielle Fertigung trifft
auf hohe Handwerkskunst

*La fabrication industrielle rencontre
l'artisanat de haut niveau*

made in germany




Industrielle Steinbearbeitungstechnik gepaart mit hoher Handwerkskunst ermöglicht es, Steinverkleidungen zu produzieren, die optisch den Anschein erwecken, als stehe ein massiver Steinblock mit brennendem Innenleben im Raum. Zu diesem Zweck wurde in aufwendiger Entwicklungsarbeit ein spezielles Stein-Fertigungsverfahren entwickelt, welches es ermöglicht, jeden Ofen aus komplett massiven Stein-Rohplatten zu fertigen.

Durch dieses Verfahren kann besonders der individuelle Charakter jedes Steins betont und herausgearbeitet werden. Die einzigartige Maserung des Steins verläuft hierbei dreidimensional um die Feuerstätte. Die ganz verschiedenen und immer einzigartigen Steinsorten verleihen so demselben Ofentyp ein unterschiedliches Erscheinungsbild.

La technique industrielle de travail de la pierre associée à l'artisanat de haut niveau permet de produire des revêtements en pierre qui donnent l'impression optique comme si un bloc de pierre massif avec un intérieur en feu se trouvait dans la pièce. Un procédé de fabrication de pierres a été mis au point à cet effet, au terme d'un travail de développement complexe. Celui-ci permet de fabriquer chaque cheminée à partir de plaques brutes en pierre entièrement massives.

Grâce à ce procédé, il est possible de souligner et de faire ressortir surtout le caractère individuel de chaque pierre. Les veines uniques de la pierre s'étendent en trois dimensions autour du foyer. Les types de pierre très différents et toujours uniques confèrent ainsi au même type de cheminée un aspect différent.



Durch die einmaligen physikalischen Eigenschaften eignet sich Naturstein hervorragend für den Einsatz an der Feuerstätte.

Grâce à ses propriétés physiques uniques, la pierre naturelle est parfaitement adaptée à une utilisation sur les cheminées.

Die Entstehung von Natursteinen ist eng mit der geologischen Geschichte unseres Planeten verbunden. Über Millionen und sogar Milliarden von Jahren haben sich verschiedene geologische Kräfte wie Hitze, Druck, chemische Reaktionen und Erosion auf die Gesteine ausgewirkt, sie geformt und ihre einmaligen physikalischen Eigenschaften geschaffen. / *La formation des pierres naturelles est étroitement liée à l'histoire géologique de notre planète. Pendant des millions, voire des milliards d'années, différentes forces géologiques telles que la chaleur, la pression, les réactions chimiques et l'érosion ont agi sur les roches, les ont façonnées et ont créé leurs propriétés physiques uniques.*

Naturstein ist ein uraltes Material und ein langsam nachwachsender Rohstoff, der in der Natur als nahezu fertiger Baustoff gefunden werden kann. Im Gegensatz zu anderen Baumaterialien erfordert seine Herstellung keinen Energieverbrauch und seine Langlebigkeit ist unübertroffen. Darüber hinaus ist Naturstein auch recyclebar und somit äußerst nachhaltig. / *La pierre naturelle est un matériau très ancien et une matière première qui se renouvelle lentement et que l'on trouve dans la nature sous forme de matériau de construction presque fini. Contrairement à d'autres matériaux de construction, elle ne nécessite sa production ne consomme pas d'énergie et sa longévité est inégalée. De plus, la pierre naturelle est également recyclable et donc extrêmement durable.*

Alle Bestandteile werden hierbei in den eigenen Produktionsstätten im Allgäu in höchster Industriequalität in Einzelanfertigung hergestellt. Nach der Fertigung durchlaufen diese eine aufwendige Qualitätskontrolle. / *Tous les composants sont fabriqués à l'unité dans nos propres ateliers de production en Allgäu, dans une qualité industrielle supérieure. Après la fabrication, ils sont soumis à un contrôle de qualité complexe.*

HOHE DICHTE / *HAUTE DENSITÉ*

STARKE SPEICHERKRAFT /
FORTE CAPACITÉ D'ACCUMULATION

HITZEBESTÄNDIG / *RÉSISTANT À LA CHALEUR*

WIDERSTANDSFÄHIG / *RÉSISTANT*

LANGLEBIG / *LONGUE DURÉE DE VIE*

NACHHALTIG / *DURABLE*

RECYCLEBAR / *RECYCLABLE*

Monolith – Wikipedia
de.wikipedia.org/wiki/monolith



Monolith (altgriechisch μονόλιθος monólithos, 'einheitlicher Stein' oder wörtlich 'Ein-Stein', aus μονο- mono- 'einzel-' und λίθος líthos 'Stein') bedeutet so viel wie „Stein aus einem Stück“. Allgemein bezeichnet man Objekte, die aus einem Stück bestehen, als monolithisch.

Monolith – Wikipedia
fr.wikipedia.org/wiki/monolith



Monolithe (du grec ancien μονόλιθος monólithos 'pierre uniforme' ou littéralement 'pierre unique', de μονο- mono- 'unique' et λίθος líthos 'pierre') signifie quelque chose comme 'pierre d'une seule pièce'. De manière générale, les objets constitués d'une seule pièce sont appelés monolithiques.

Steinsorten / Types de pierre




BEIGE VARESE natura

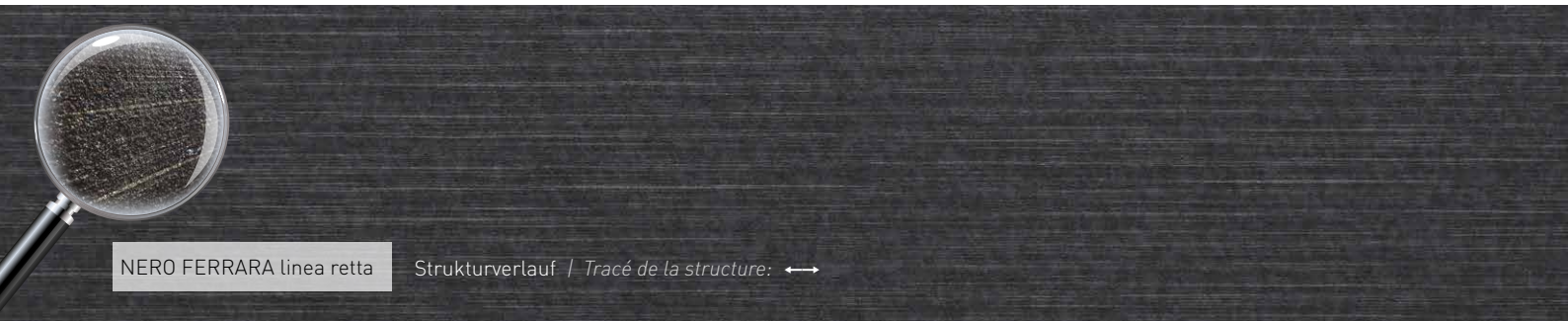


MARRONE SCAFATI linea retta

Strukturverlauf / *Tracé de la structure:* ↔

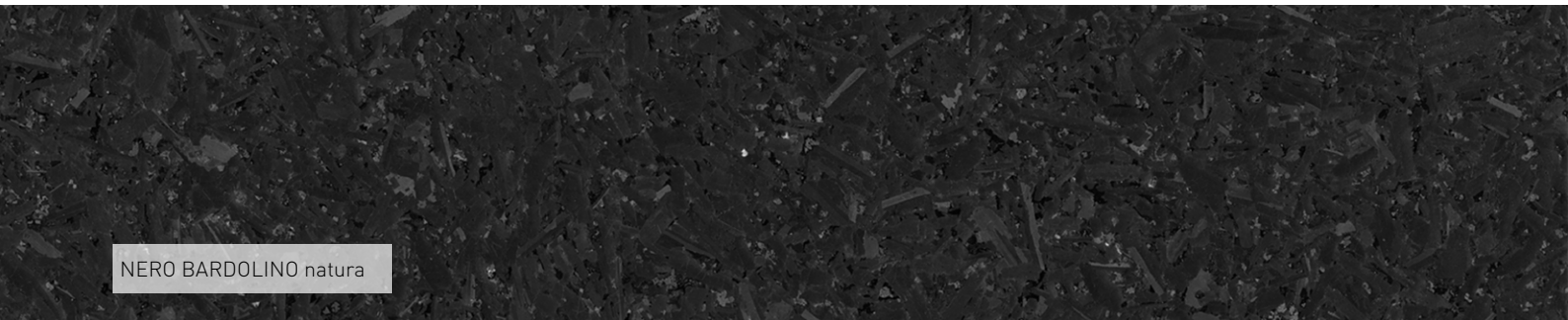


MARRONE LATINA seta



NERO FERRARA linea retta

Strukturverlauf / *Tracé de la structure:* ↔



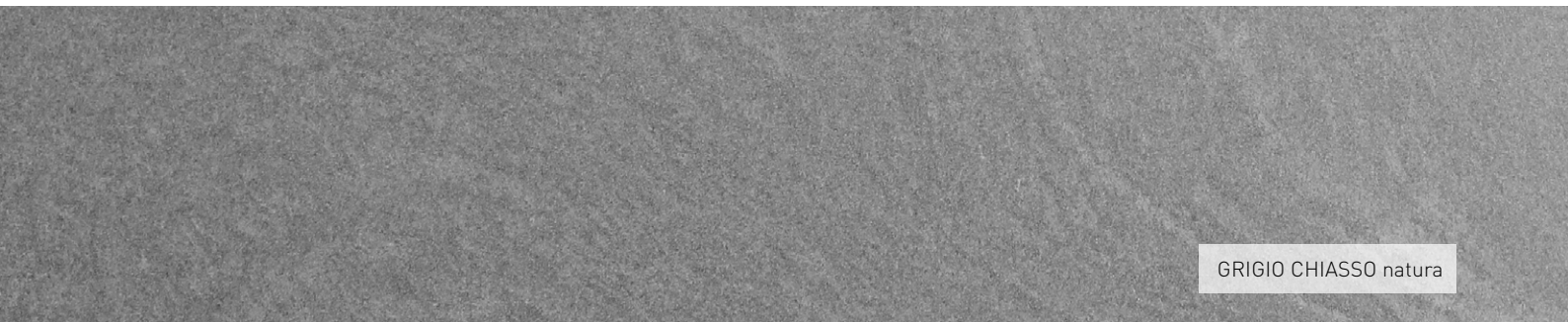
NERO BARDOLINO natura

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich bei Natursteinen um ein Naturprodukt handelt. / *Nous attirons expressément l'attention sur le fait que les pierres naturelles sont des produits naturels.*

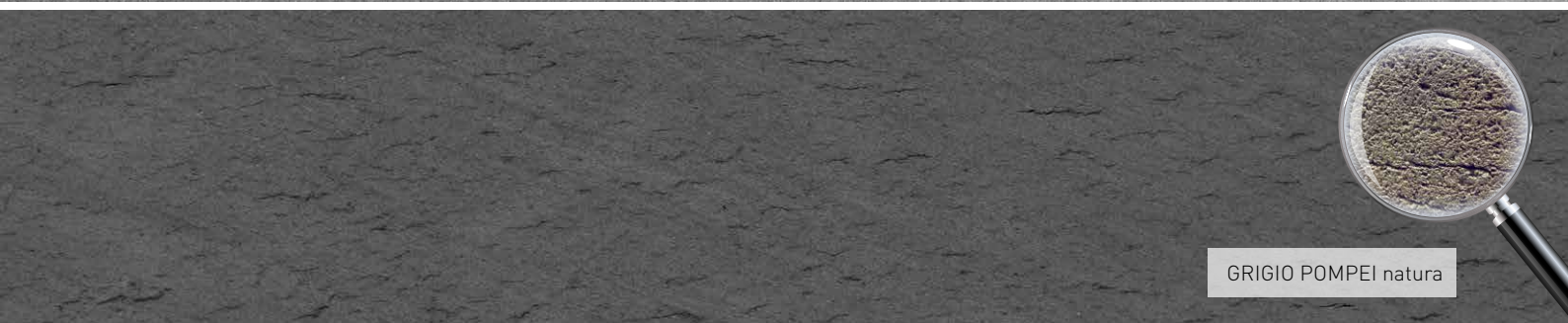
Einige Natursteinsorten weisen Schwankungen in Struktur, Farbe und Oberfläche auf und stellen keinen Reklamationsgrund dar. Dies sollte bei der Steinauswahl beachtet werden. Bei den Natursteinen Grigio Chiasso und Grigio Pompei ist dies besonders ausgeprägt. Die im Katalog abgebildeten Steinfotos stellen nicht den Originalstein dar. Wir empfehlen daher, die Steinauswahl aufgrund der unterschiedlichen Haptik anhand eines Steinmusters zu treffen. / *Certains types de pierres naturelles présentent des variations de structure, de couleur et de surface et ne constituent pas un motif de réclamation. Il convient d'en tenir compte lors du choix de la pierre. Ceci est particulièrement marqué pour les pierres naturelles Grigio Chiasso et Grigio Pompei. Les photos de pierres présentées dans le catalogue ne représentent pas la pierre originale. Nous recommandons donc de choisir la pierre à l'aide d'un échantillon de pierre en raison des différences de toucher.*



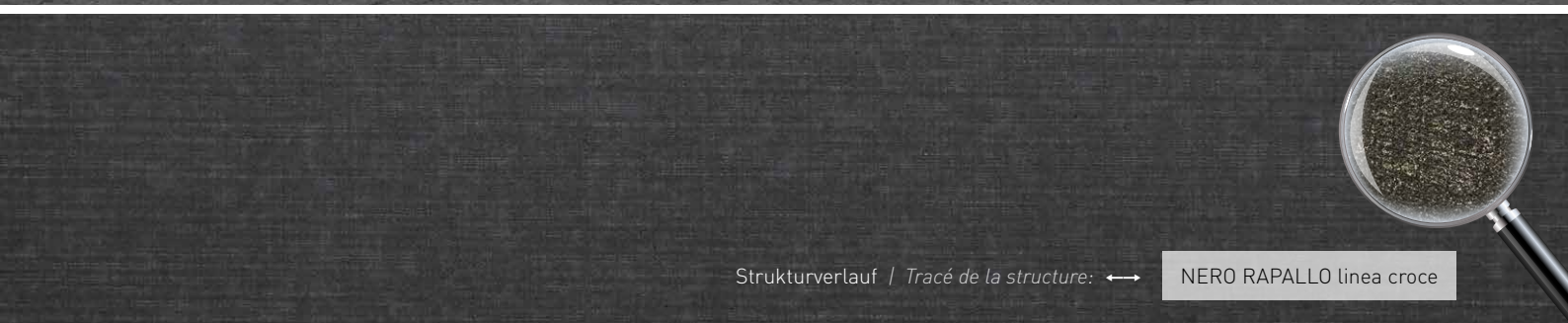
GRIGIO SARONNO natura



GRIGIO CHIASSO natura

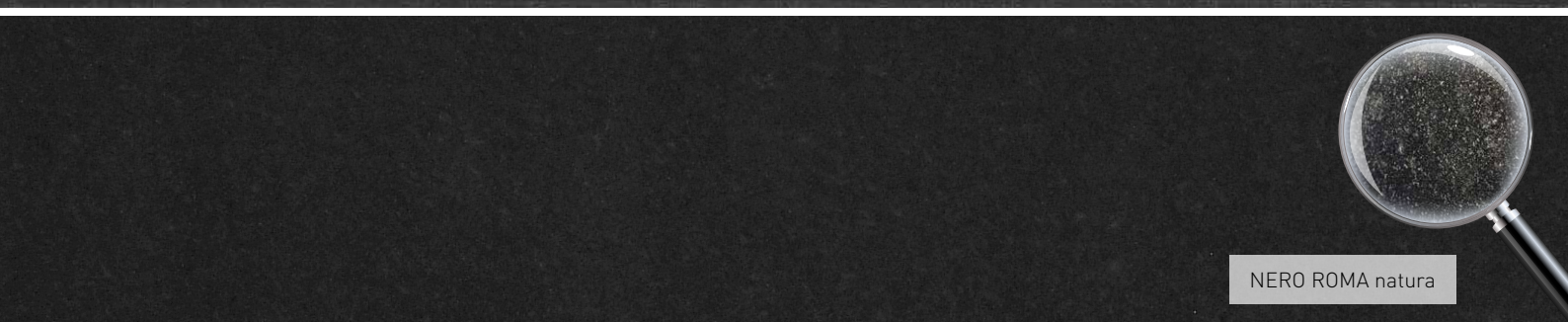


GRIGIO POMPEI natura



Strukturverlauf / *Tracé de la structure:* ↔

NERO RAPALLO linea croce



NERO ROMA natura

Auf Anfrage sind weitere Materialien vom CB Manufaktursortiment und andere Natursteine erhältlich, wenn sie für die monolith Öfen geeignet sind. | *D'autres matériaux de la gamme CB Manufacture et d'autres pierres naturelles sont disponibles sur demande, si elles sont compatibles avec les fours cheminées monolith.*

K30XL

Nero Bardolino natura



U20

Beige Varese natura



D10

Grigio Chiasso natura



L10

Grigio Saronno natura



rock – Kaminofen rock – Cheminée



Die monolith rock-Serie zeichnet sich durch die schlanke und kompakte Bauweise aus. Durch die geringe Einbautiefe eignen sich die rock-Modelle gerade auch für kleinere Wohnräume. Für langanhaltende Wärmespeicherung ist jeder rock mit einem TOP-Speicher aus Naturstein ausgestattet. Die massive Natursteinhülle ist in 2 cm Stärke ausgeführt. | *La série monolith rock se caractérise par sa construction mince et compacte. Grâce à leur faible profondeur d'encastrement, les modèles rock conviennent justement aussi aux petites pièces d'habitation. Pour une accumulation de chaleur de longue durée chaque rock est équipé d'un accumulateur TOP en pierre naturelle. L'enveloppe massive en pierre naturelle a une épaisseur de 2 cm.*



modul – Heizkamin modul - Foyer de chauffage



Die modul-Serie stellt den Designmittelpunkt in jedem Raum dar. Bei den modul-Modellen liegt der Fokus auf der Kombination der großen Natursteinoberfläche mit der atemberaubenden Feuersicht. Für langanhaltende Wärmespeicherung ist jeder modul mit einem TOP-Speicher aus Naturstein ausgestattet. Die massive Natursteinhülle ist in 2 cm Stärke ausgeführt. Alle modul Modelle verfügen über eine hochwertige pulverbeschichtete Sockelblende. | *La série modul représente le point central du design dans chaque pièce. Sur les modèles modul, l'accent est mis sur la combinaison de la grande surface en pierre naturelle et de la vue imprenable sur le feu. Pour une accumulation de chaleur de longue durée, chaque modul est équipé d'un accumulateur TOP en pierre naturelle. L'enveloppe massive en pierre naturelle a une épaisseur de 2 cm. Tous les modèles modul disposent d'un cache-socket de haute qualité peint par poudrage.*



depot – Speicherofen depot - Cheminée à accumulation



Die depot-Serie zeichnet sich durch überragende Wärmespeicherung und wohlthuende Strahlungswärme aus. Der Grund hierfür ist der Speicherkern aus stark verdichteten Schamottesteinen und keramischen Rauchgaskanälen sowie die massive Ofenhülle aus **3 cm starkem Naturstein**. | *La série depot se caractérise par une accumulation de chaleur exceptionnelle et une chaleur rayonnante bienfaisante. La raison en est le noyau d'accumulation en briques réfractaires fortement comprimées et les canaux de fumée en céramique ainsi que l'enveloppe massive de la cheminée en pierre naturelle de 3 cm d'épaisseur.*



3-seitig / 3-côtés

Alle monolith Feuerstätten besitzen in der Basis-Version eine 2 cm starke dreiseitige Natursteinhülle in U-Form. Die Rückseite des Ofens ist in hochwertigem Stahl ausgeführt. | *Tous les cheminées monolith possèdent, dans leur version de base, une enveloppe d'une épaisseur de 2 cm sur 3 cotés en forme de U. L'arrière de la cheminée est réalisé en acier de haute qualité.*



K30XL



K60XL



K70XL



U10



U20



U30



G10



L10



L20



D10



D20



D30



D40



4-seitig / 4-côtés

Optional kann bei allen monolith Geräten die Stahl-Rückwand gegen eine durchgängige Rückwand aus Naturstein gegen Aufpreis ersetzt werden. Diese Rückwand wird im Anschluss an die Montage der eigentlichen monolith Verkleidung von hinten eingesetzt. | *En option, la paroi arrière en acier de tous les appareils monolithiques peut être remplacée par une paroi arrière continue en pierre naturelle moyennant un supplément. Cette paroi arrière est insérée par l'arrière après le montage du revêtement monolithique proprement dit.*

rock - Kaminofen / Cheminée



K70XL

Grigio Pompei natura



K30XL

Grigio Chiasso natura

Die monolith rock-Serie zeichnet sich durch die schlanke und kompakte Bauweise aus. Durch die geringe Einbautiefe eignen sich die rock-Modelle gerade auch für kleinere Wohnräume. Für langanhaltende Wärmespeicherung ist jeder rock mit einem TOP-Speicher aus Naturstein ausgestattet. Die massive Natursteinhülle ist in 2 cm Stärke ausgeführt. / *La série monolith rock se caractérise par sa construction mince et compacte. Grâce à leur faible profondeur d'encastrement, les modèles rock conviennent justement aussi aux petites pièces d'habitation. Pour une accumulation de chaleur de longue durée, chaque rock est équipé d'un accumulateur TOP en pierre naturelle. L'enveloppe massive en pierre naturelle a une épaisseur de 2 cm.*



K30XL



K60XL



K70XL

- ✓ modernes Design / *design moderne*
- ✓ kompakte Bauweise / *construction compacte*
- ✓ massive Natursteinverkleidung / *revêtement en pierre naturelle massive*
- ✓ wohltuende Wärmestrahlung / *rayonnement de chaleur bienfaisant*

| Modell Modèle | Maße in cm (HxBxT) Dimensions en cm (HxLxP) | Gewicht (ca.) Poids (env.) | TOP-Speicher Naturstein (ca.) Accumulateur TOP Pierre naturelle (env.) | Scheitholzlänge in cm Bûches Longueur en cm | Preis in CHF Prix en CHF |
|------------------|--|-------------------------------|--|--|-----------------------------|
| K30XL | 165 x 40 x 40 | 192 kg | 30 kg | 25 - 33 | 6.990,00 |
| K60XL* | 163 x 46 x 46 | 220 kg | 40 kg | 25 - 33 | 6.990,00 |
| K70XL* | 163 x 46 x 46 | 220 kg | 40 kg | 25 - 33 | 6.990,00 |



Inklusive TOP-Speicher aus massivem Naturstein!

Y compris un accumulateur TOP en pierre naturelle massive !



Speziell auf die monolith rock Modelle abgestimmte Funkenschutzplatten, s. Seite 26.
Panneaux pare-étincelles spécialement adaptés aux modèles monolith rock, voir page 26.

* Eine Änderung der Türanschlüsse ist für die Modelle K60XL und K70XL auf Anfrage möglich.
* Une modification des butées de porte est possible sur demande pour les modèles K60XL et K70XL.

modul - Heizkamin / Foyer de chauffage



Die modul-Serie stellt den Designmittelpunkt in jedem Raum dar. Bei den modul-Modellen liegt der Fokus auf der Kombination der großen Natursteinoberfläche mit der atemberaubenden Feuersicht. Für langanhaltende Wärmespeicherung ist jeder modul mit einem TOP-Speicher aus Naturstein ausgestattet*. Die massive Natursteinhülle ist in 2 cm Stärke ausgeführt. Alle modul Modelle verfügen über eine hochwertige pulverbeschichtete Sockelblende.

La série modul représente le point central du design dans chaque pièce. Sur les modèles modul, l'accent est mis sur la combinaison de la grande surface en pierre naturelle et de la vue imprenable sur le feu. Pour une accumulation de chaleur de longue durée, chaque modul est équipé d'un accumulateur TOP en pierre naturelle. L'enveloppe massive en pierre naturelle a une épaisseur de 2 cm. Tous les modèles modul disposent d'un cache-socket de haute qualité peint par poudrage.



U10

U20

U30

G10

L10

L20



modernes Design /
design moderne



massive Natursteinverkleidung /
revêtement en pierre naturelle massive



breite Feuersicht /
large vision du feu



wandbündige Bauweise /
construction à fleur de mur

| Modell Modèle | Maße in cm (HxBxT) Dimensions en cm (HxLxP) | Gewicht Poids | TOP-Speicher Naturstein Accumulateur TOP Pierre naturelle | Scheitholzlänge in cm Bûches Longueur en cm | Sockelblende inklusive Cache-socket y compris | Preis in CHF Prix en CHF |
|------------------|---|------------------|---|--|--|-----------------------------|
| U10 | 171 x 62,2 x 50 | 285 kg | 50 kg | 25 - 33 | ✓ | 9.490,00 |
| U20 | 171 x 77,2 x 50 | 350 kg | 75 kg | 25 - 33 | ✓ | 9.990,00 |
| U30 | 180 x 74,9 x 67 | 415 kg | - | 25 - 33 | ✓ | 12.990,00 |
| G10 | 171 x 77,4 x 52,5 | 335 kg | 100 kg | 25 - 33 | ✓ | 8.890,00 |
| L10 | 171 x 81,2 x 52,5 | 380 kg | 75 kg | 25 - 33 | ✓ | 9.590,00 |
| L20 | 171 x 81,2 x 52,5 | 380 kg | 75 kg | 25 - 33 | ✓ | 9.590,00 |



Inklusive TOP-Speicher aus massivem Naturstein!

Y compris un accumulateur TOP en pierre naturelle massive !



Speziell auf die monolith modul Modelle abgestimmte Funkenschutzplatten, s. Seite 26.
Panneaux pare-étincelles spécialement adaptés aux modèles monolith modul, voir page 26.

*Ausnahme U30 - hier ist kein TOP-Speicher möglich.

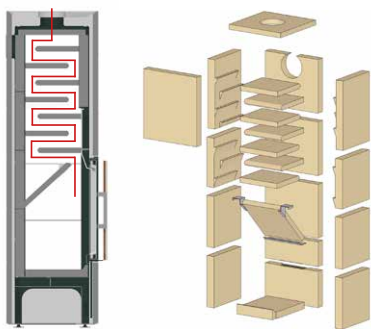
**Exception U30 - ici, pas d'accumulateur TOP est possible.*

depot - Speicherofen / Cheminée à accumulation



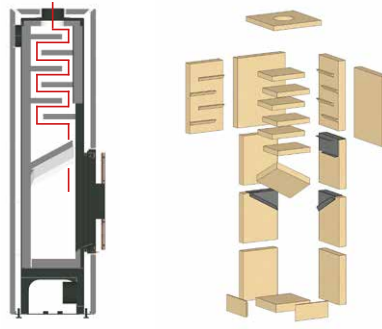
D30

Beige Varese natura



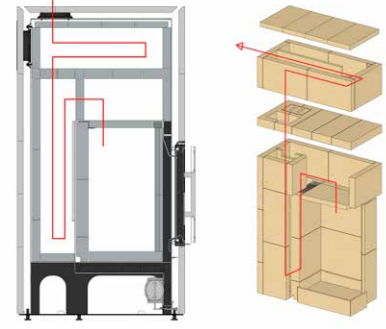
Modell / Modèle D10
Wirkungsgrad / Degré d'efficacité > 80 %
Gewicht (ca.) / Poids (env.) 633 kg

633 kg



Modell / Modèle D10
Wirkungsgrad / Degré d'efficacité > 80 %
Gewicht (ca.) / Poids (env.) 512 kg

512 kg



Modell / Modèle D10
Wirkungsgrad / Degré d'efficacité > 80 %
Gewicht (ca.) / Poids (env.) 733 kg

773 kg

Länge Rauchgaszug / Longueur du conduit de fumée: 290 cm

Länge Rauchgaszug / Longueur du conduit de fumée: 195 cm

Länge Rauchgaszug / Longueur du conduit de fumée: 330 cm

Die depot-Serie zeichnet sich durch überragende Wärmespeicherung und wohltuende Strahlungswärme aus. Der Grund hierfür ist der Speicherkern aus stark verdichteten Schamottesteinen und keramischen Rauchgaskanälen sowie die massive Ofenhülle aus **3 cm starkem Naturstein**. / *La série depot se caractérise par une accumulation de chaleur exceptionnelle et une chaleur rayonnante bienfaisante. La raison en est le noyau d'accumulation en briques réfractaires fortement comprimées et les canaux de fumée en céramique ainsi que l'enveloppe massive de la cheminée en pierre naturelle de 3 cm d'épaisseur.*



- ✓ modernes Design / *design moderne*
- ✓ kompakte Bauweise / *construction compacte*
- ✓ extra hohe Speicherkraft / *force d'accumulation extra élevée*
- ✓ wohltuende Wärmestrahlung / *rayonnement de chaleur bienfaisant*

| Modell <i>Modèle</i> | Maße in cm (HxBxT) <i>Dimensions en cm (HxLxP)</i> | Gewicht (ca.) <i>Poids (env.)</i> | Scheitholzlänge in cm <i>Bûches Longueur en cm</i> | Preis in CHF <i>Prix en CHF</i> |
|-------------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| D10 | 173,7 x 52 x 52 | 633 kg | 25 - 33 | 8.990,00 |
| D20 | 174,3 x 48 x 48 | 512 kg | 25 - 33 | 9.490,00 |
| D30 | 155 x 83 x 47,5 | 773 kg | 25 - 33 | 9.990,00 |
| D40 | 155 x 83 x 47,5 | 773 kg | 25 - 33 | 9.990,00 |



Speziell auf die monolith depot Modelle abgestimmte Funkenschutzplatten, s. Seite 26.
Panneaux pare-étincelles spécialement adaptés aux modèles monolith depot, voir page 26.



Die einzigartige
Feuerstätte
aus massivem Naturstein



U10

Marrone Scafati linea retta



L'unique
cheminée
en pierre naturelle

K70XL

Nero Ferrara linea retta



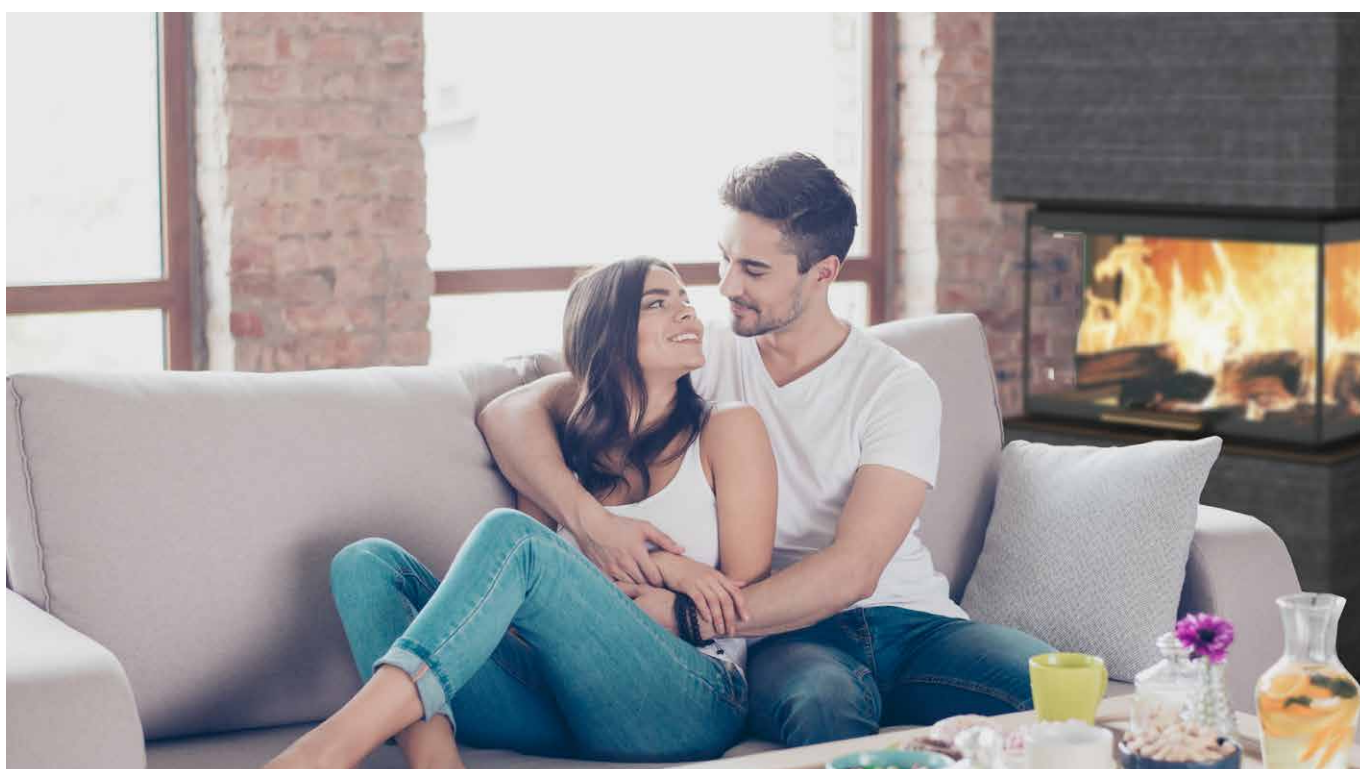
U30

Beige Varese natura



„Unser monolith - so flexibel wie wir. / *Notre monolith - aussi flexible que nous.*

Die Flexibilität der Heizung war für uns ein entscheidendes Kriterium. Wir wollten einen Ofen, der flexibel auf unsere Anforderungen reagieren kann. Unser monolith erwärmt sich sehr schnell durch das Glas und die sanfte Konvektion und speichert noch sehr lange Wärme. / *La flexibilité du chauffage était pour nous un critère décisif. Nous voulions une cheminée qui puisse réagir de manière flexible à nos exigences. Notre monolithe se réchauffe très rapidement grâce à la vitre et à la convection douce et conserve encore la chaleur très longtemps.*“



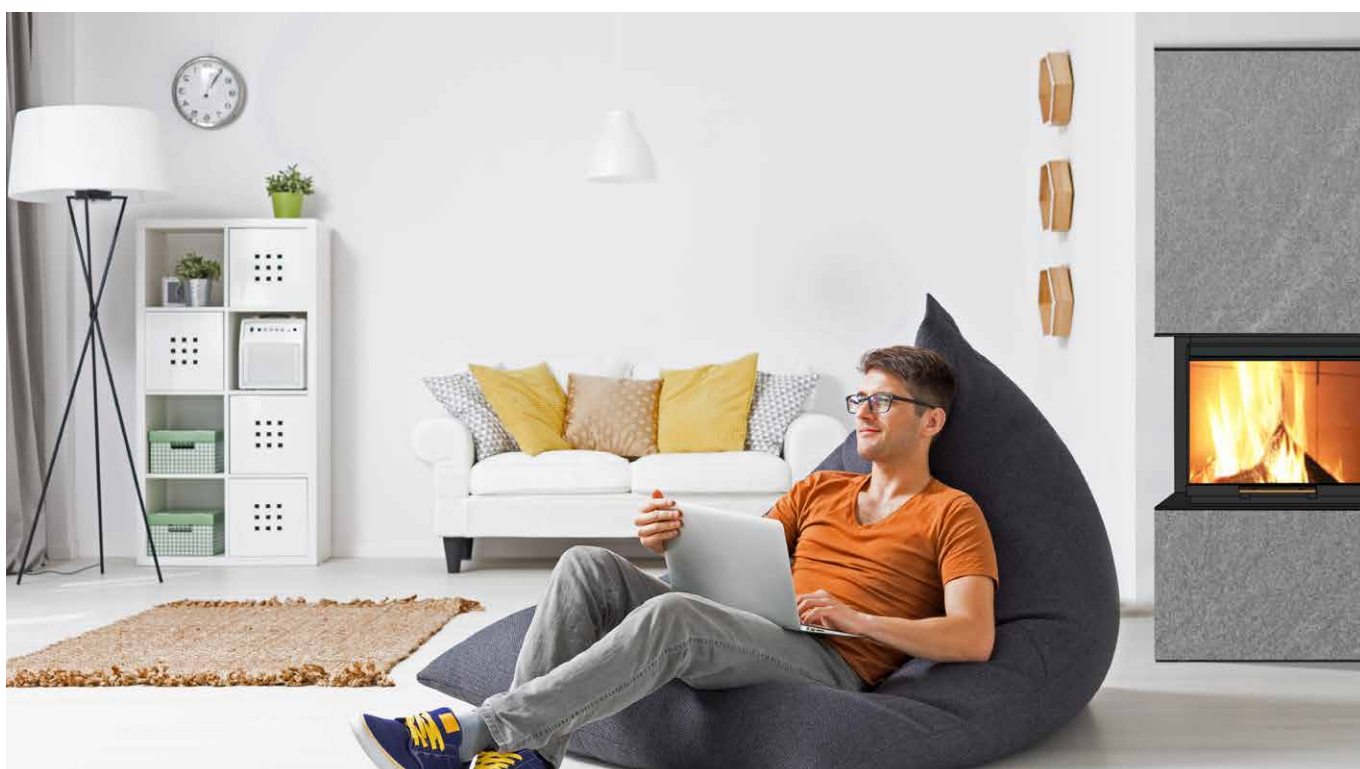
„monolith - unsere individuelle Ofenanlage ganz ohne Dreck und Staub. / *monolith - notre installation de cheminée individuelle sans aucune saleté ni poussière.*

Unser Traum war schon immer eine eigene Ofenanlage in unserem Wohnzimmer. Unser monolith Händler hat uns hervorragend beraten, der Ofen wurde individuell auf unsere Wünsche angepasst – und was uns sehr wichtig war: In nur zwei Tagen ohne Dreck und Staub montiert. / *Notre rêve a toujours été d'avoir notre propre installation de cheminée dans notre salon.. Notre revendeur monolith nous a parfaitement conseillés, la cheminée a été adapté individuellement à nos souhaits - et ce qui était très important pour nous : monté en deux jours seulement, sans saleté ni poussière.*“



„Jeder monolith ist ein Unikat! | *Chaque monolithe est unique!*

Wir wollten unbedingt eine besondere Feuerstätte, die genau zu uns passt. Sofort waren wir von der einzigartigen Beschaffenheit der Naturstein-Oberflächen begeistert. | *Nous voulions absolument une cheminée spéciale qui nous convienne parfaitement. Nous avons tout de suite été séduits par la texture unique des surfaces en pierre naturelle.*“



„Die hohe Speicherwirkung und der Wirkungsgrad sind mir wichtig. | *L'effet d'accumulation élevé et le degré d'efficacité sont importants pour moi.*

Als Ingenieur war es mir sehr wichtig, den Brennstoff Holz bestmöglich auszunutzen und die Wärme dann lange abzuspeichern. Die Natursteinhülle meines monolith ist durch die hohe Dichte hierbei ein optimaler Wärmespeicher. Für größtmögliche Speicherwirkung verfügt der depot über einen Schamotte-Speicherkern mit Rauchgaszügen. | *En tant qu'ingénieur, il était très important pour moi d'utiliser au mieux le combustible bois et d'accumuler la chaleur ensuite longtemps. L'enveloppe en pierre naturelle de mon monolith est à cet égard un accumulateur de chaleur optimal grâce à sa densité élevée. Pour un effet d'accumulation maximal, le depot dispose d'un noyau d'accumulation en chamotte avec des conduits de fumée.*“

Funkenschutzplatten / *Panneaux pare-étincelles –* Glas, Rohstahl – Sommer, Winter / *Verre, acier brut - été, hiver*

Für jedes monolith Modell gibt es eigens abgestimmte Funkenschutzplatten oder Sommer- und Winterplatten aus Glas oder Rohstahl. / *Pour chaque modèle monolith, il existe des panneaux pare-étincelles spécialement adaptées ou des panneaux d'été et d'hiver en verre ou en acier brut.*

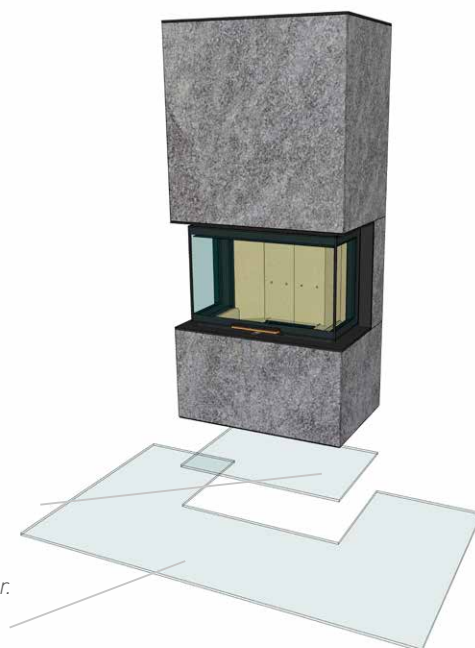
Bodenbeläge vor der Sichtscheibe von Öfen dürfen laut feuerpolizeilichen Bestimmungen nicht brennbar sein. Funkenschutzplatten aus nicht brennbaren Materialien schaffen hier Abhilfe. / *Selon les dispositions de la police du feu, les revêtements de sol devant la vitre des cheminées ne doivent pas être inflammables. Des panneaux pare-étincelles en matériaux non inflammables permettent de remédier à cette situation.*

INFO

Weitere Informationen siehe Preisliste oder Webseite. / *Pour plus d'informations, voir la liste de prix ou le site web.*

Sommerplatte / *panneau d'été*
Fest unter dem Ofen installiert / *Installé de manière fixe sous le four.*

Winterplatte / *panneau d'hiver*
Frei vor dem Ofen liegend, kann im Sommer bei Nichtbetrieb entfernt werden. / *Libre devant la cheminée, peut être retiré en été lorsqu'il n'est pas utilisé.*



Holzfach / *Compartment pour le bois*

Sehr aufwendig und hochwertig gearbeitetes Holzfach, komplett aus Naturstein - d. h. sowohl die Front der Bank als auch die komplette Innenauskleidung des Holzfaches besteht aus Naturstein. Das Holzfach ist in drei verschiedenen Größen erhältlich. Die Elemente sind immer dreiseitig mit Naturstein ummantelt - d. h. jedes Element kann sowohl links als auch rechts an die Ofenanlage angebaut werden. / *Compartment pour le bois très élaboré et de grande qualité, entièrement en pierre naturelle - c'est-à-dire que tant la façade du banc que le revêtement intérieur complet à compartiment pour le bois sont en pierre naturelle. Le compartiment pour le bois est disponible en trois tailles différentes. Les éléments sont toujours revêtus de pierre naturelle sur trois côtés - c'est-à-dire que chaque élément peut être monté aussi bien à gauche qu'à droite de la cheminée.*

| Breite in cm <i>Largeur en cm</i> | Preis in CHF <i>Prix en CHF</i> |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 50,00 | 2.790,00 |
| 75,00 | 3.190,00 |
| 100,00 | 3.590,00 |

- ✓ modernes Design / *design moderne*
- ✓ hochwertige gearbeitet / *travail de haute qualité*
- ✓ massive Natursteinverkleidung / *revêtement en pierre naturelle massive*
- ✓ Flexibel / *flexible*

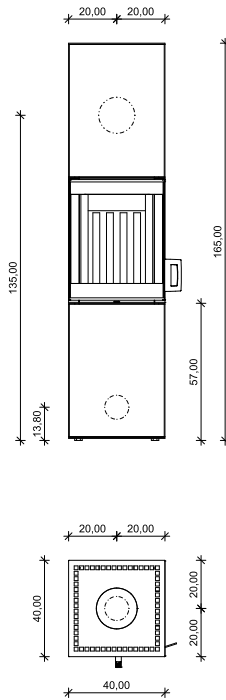


Technische Daten/Zeichnungen / *Données techniques/Dessins* Serie rock - Kaminofen / *Série rock - Cheminée*

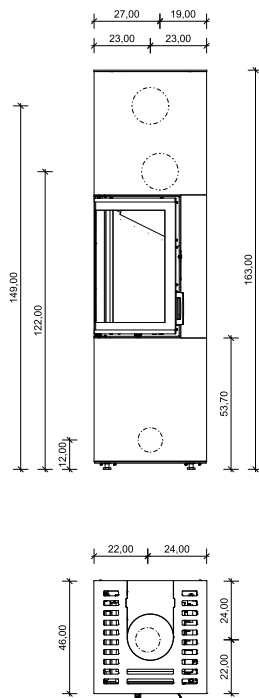
Es gibt außer den Standardanschlüssen (Rauchrohr, Verbrennungsluft), wie in der nachstehenden Tabelle gelistet, bei den meisten Modellen noch weitere Anschlussmöglichkeiten (s. Technische Datenblätter). / *Outre les raccordements standard (tuyau de fumée, air de combustion), comme indiqué dans le tableau ci-dessous, la plupart des modèles offrent d'autres possibilités de raccordement (voir les fiches techniques).*

| Leistungsdaten / <i>Données de performance</i> | K30XL | K60XL | K70XL |
|--|--------------|--------------|--------------|
| NW-Leistung, kW / <i>Puissance calorifique nominale, kW</i> | 6,0 | 5,9 | 5,9 |
| Wirkungsgrad, % / <i>Degré d'efficacité, %</i> | > 80,0 | > 80,0 | > 80,0 |
| Heizleistung min./max., kW / <i>Puissance de chauffage min./max., kW</i> | 4,5 - 7,8 | 4,2 - 7,8 | 4,2 - 7,8 |
| Abgasmassenstrom bei NW, g/s / <i>Débit massique des gaz d'échappement à chaleur nominale, g/s</i> | 5,7 | 4,9 | 4,9 |
| Abgastemp. Abgasstutzen, °C / <i>Température des gaz d'échappement raccord d'échappement, °C</i> | 235 | 325 | 325 |
| Mindestförderdruck bei NW, Pa / <i>Pression de refoulement minimale à chaleur nominale, Pa</i> | 12 | 12 | 12 |
| Energieeffizienzklasse / <i>Classe d'efficacité énergétique</i> | A+ | A+ | A+ |
| Verbrennungsluftbedarf, m³/h / <i>Besoin en air de combustion, m³/h</i> | 17,9 | 15 | 15 |
| Max. Holzauflagemenge kg/h / <i>Quantité maximale de bois à déposer, kg/h</i> | 1,8 | 2,6 | 2,6 |
| Rauchrohr / <i>Tuyau de fumée</i> | | | |
| Durchmesser ø in mm / <i>Diamètre ø en mm</i> | 150 | 150 | 150 |
| Höhe in cm (Abgang hinten) / <i>Hauteur en cm (sortie arrière)</i> | 135 | 122 / 149 | 122 / 149 |
| Verbrennungsluftstutzen (hinten und unten möglich*) / <i>Tubulure d'air de combustion (possible à l'arrière et en bas*)</i> | | | |
| Durchmesser ø in mm / <i>Diamètre ø en mm</i> | 100 | 100 | 100 |
| Maße Gewicht <i>Dimensions Poids</i> | | | |
| Gesamthöhe in cm / <i>Hauteur totale en cm</i> | 165,00 | 163,00 | 163,00 |
| Gesamtbreite in cm / <i>Largeur totale en cm</i> | 40,00 | 46,00 | 46,00 |
| Gesamttiefe in cm / <i>Profondeur totale en cm</i> | 40,00 | 46,00 | 46,00 |
| Gewicht in kg (ca.) / <i>Poids en kg (env.)</i> | 192 | 220 | 220 |
| Max. Scheitholzlänge in cm / <i>Longueur des bûches max. en cm</i> | 25 - 33 | 25 - 33 | 25 - 33 |
| Scheibenmaße in cm (B x T x H) / <i>Dimensions des vitres en cm (L x P x H)</i> | 39 x 39 x 50 | 34 x 34 x 55 | 34 x 34 x 55 |
| Prüfungen Zulassungen <i>Contrôle Autorisations</i> | | | |
| DIBt | ✓ | ✓ | ✓ |
| DIN EN 13240 | ✓ | ✓ | ✓ |
| 1. BImSchV. 2. BImSchV. | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ |
| Aachener Münchener Regensburger | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ |
| Art. 15 a B-VG (Österreich / <i>Autriche</i>) | ✓ | ✓ | ✓ |
| VKF-Nr. (Schweiz / <i>Suisse</i>) | - | ✓ | ✓ |
| DIN+ | ✓ | ✓ | ✓ |

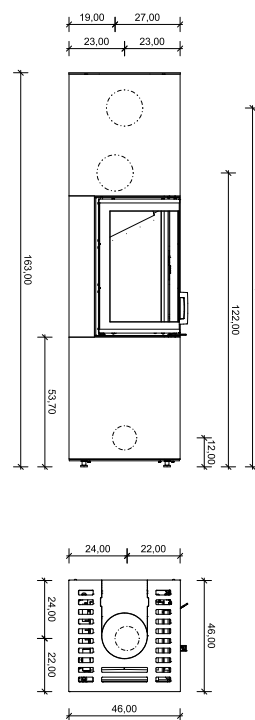
K30XL



K60XL



K70XL



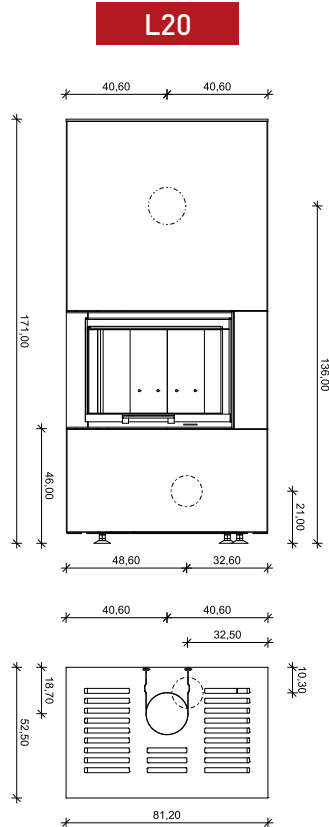
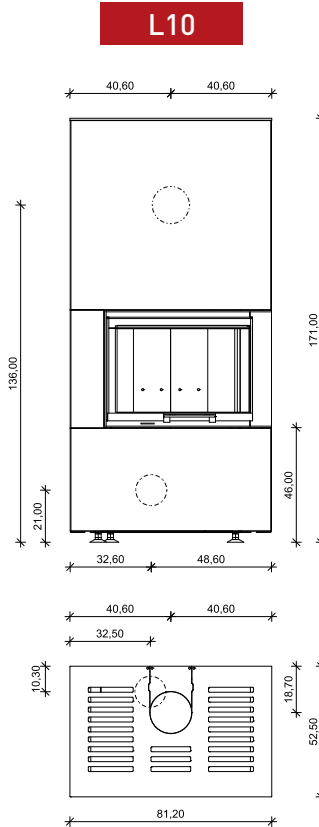
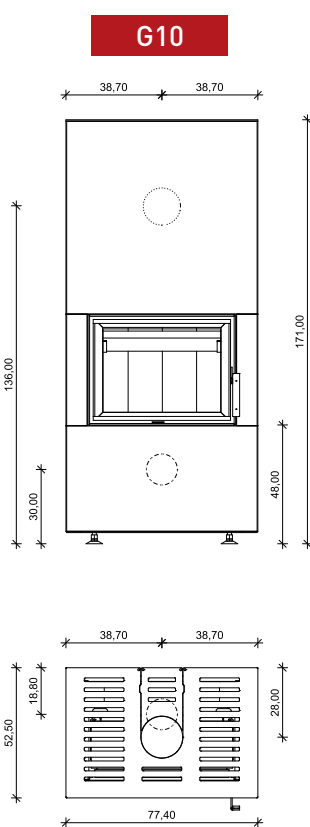
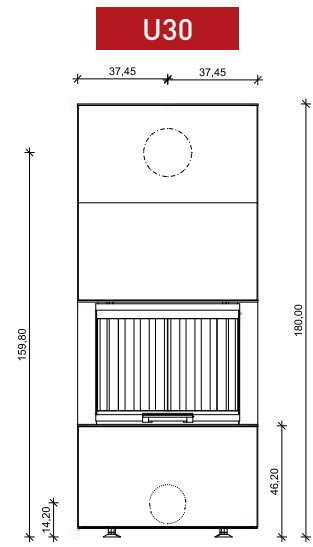
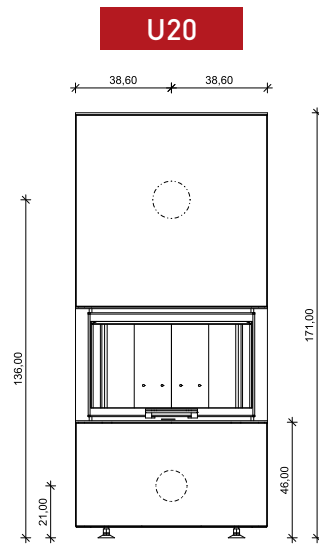
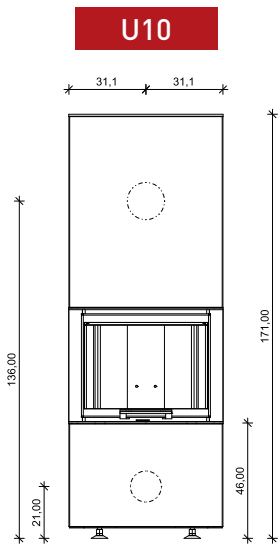
* Die K-Modelle verfügen über einen Anschlussstutzen nach unten. Von diesem aus kann mittels Verbindungsleitung nach unten oder hinten angeschlossen werden | Les modèles K disposent d'une tubulure de raccordement vers le bas. À partir de celle-ci, il est possible de se raccorder vers le bas ou vers l'arrière au moyen d'un tuyau de raccordement.

Technische Daten/Zeichnungen / Données techniques/Dessins

Serie modul - Heizkamin / Série modul - Foyer de chauffage

Es gibt außer den Standardanschlüssen (Rauchrohr, Verbrennungsluft), wie in der nachstehenden Tabelle gelistet, bei den meisten Modellen noch weitere Anschlussmöglichkeiten (s. Technische Datenblätter). / Outre les raccordements standard (tuyau de fumée, air de combustion), comme indiqué dans le tableau ci-dessous, la plupart des modèles offrent d'autres possibilités de raccordement (voir les fiches techniques).

| Leistungsdaten / Données de performance | U10 | U20 | U30 | G10 | L10 | L20 |
|---|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|
| NW-Leistung, kW / Puissance calorifique nominale, kW | 5,7 | 7,8 | 10,0 | 5,9 | 7,8 | 7,8 |
| Wirkungsgrad, % / Degré d'efficacité, % | > 80,0 | > 80,0 | > 80,0 | > 80,0 | > 80,0 | > 80,0 |
| Heizleistung min./max., kW / Puissance de chauffage min./max., kW | 2,9 - 7,4 | 3,9 - 10,1 | 7,0 - 13,0 | 2,4 - 7,0 | 3,9 - 10,1 | 3,9 - 10,1 |
| Abgasmassenstrom bei NW, g/s / Débit massique des gaz d'échappement à chaleur nominale, g/s | 4,9 | 6,9 | 10,5 | 6,1 | 6,9 | 6,9 |
| Abgastemp. Abgasstutzen, °C / Température des gaz d'échappement raccord d'échappement, °C | 258 | 229 | 225 | 219 | 229 | 229 |
| Mindestförderdruck bei NW, Pa / Pression de refoulement minimale à chaleur nominale, Pa | 10 | 11 | 12 | 12 | 11 | 11 |
| Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique | A+ | A+ | A+ | A+ | A+ | A+ |
| Verbrennungsluftbedarf, m³/h / Besoin en air de combustion, m³/h | 20,3 | 27,9 | 33,0 | 17,7 | 27,9 | 27,9 |
| Max. Holzauflagemenge kg/h / Quantité maximale de bois à déposer, kg/h | 2,1 | 2,2 | 3,6 | 1,8 | 2,2 | 2,2 |
| Rauchrohr / Tuyau de fumée | | | | | | |
| Durchmesser ø in mm / Diamètre ø en mm | 150 | 150 | 200 | 150 | 150 | 150 |
| Höhe in cm (Abgang hinten) / Hauteur en cm (sortie arrière) | 136 | 136 | 159,8 | 136 | 136 | 136 |
| Verbrennungsluftstutzen (hinten und unten möglich*) / Tubulure d'air de combustion (possible à l'arrière et en bas*) | | | | | | |
| Durchmesser ø in mm / Diamètre ø en mm | 125 | 125 | 150 | 125 | 125 | 125 |
| Maße Gewicht Dimensions Poids | | | | | | |
| Gesamthöhe in cm / Hauteur totale en cm | 171,00 | 171,00 | 180,00 | 171,00 | 171,00 | 171,00 |
| Gesamtbreite in cm / Largeur totale en cm | 62,20 | 77,20 | 74,90 | 77,40 | 81,20 | 81,20 |
| Gesamttiefe in cm / Profondeur totale en cm | 50,00 | 50,00 | 67,00 | 52,50 | 52,50 | 52,50 |
| Gewicht in kg (ca.) / Poids en kg (env.) | 285 | 350 | 415 | 335 | 380 | 380 |
| Max. Scheitholzlänge in cm / Longueur des bûches max. en cm | 33 | 33 | 33 | 33 | 33 | 33 |
| Scheibenmaße in cm (B x T x H) / Dimensions des vitres en cm (L x P x H) | 52 x 27 x 42 | 67 x 27 x 42 | 60 x 34 x 48 | 55 x 0 x 40 | 58 x 31 x 42 | 58 x 31 x 42 |
| Prüfungen Zulassungen Contrôle Autorisations | | | | | | |
| DIBt | - | - | - | - | - | - |
| DIN EN 13240 | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ - | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ |
| 1. BImSchV. 2. BImSchV. | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ |
| Aachener Münchener Regensburger | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ |
| Art. 15 a B-VG (Österreich / Autriche) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| VKF-Nr. (Schweiz / Suisse) | - | - | - | - | - | - |
| DIN+ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



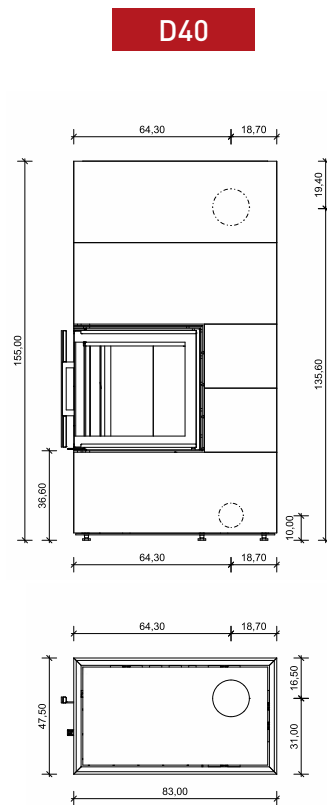
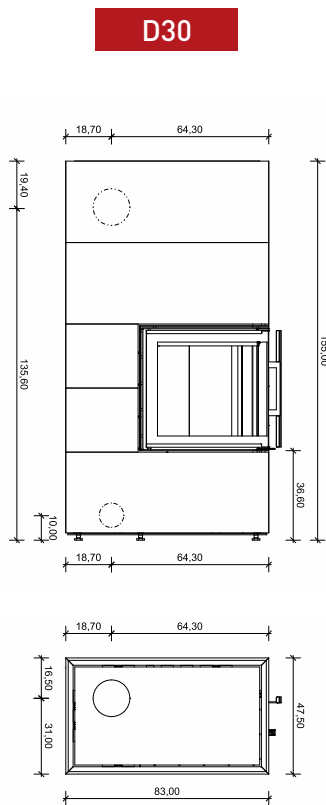
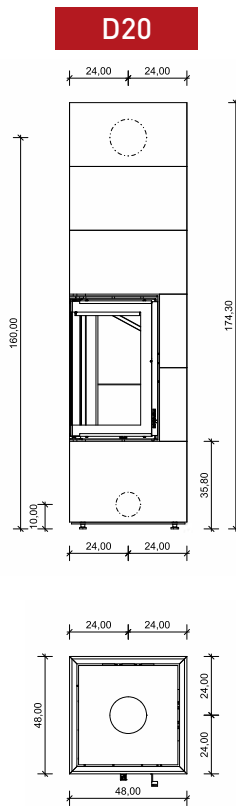
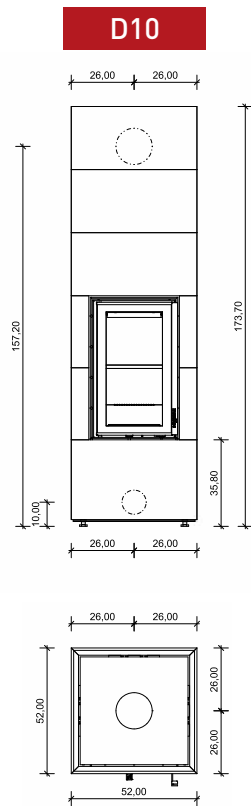
* Die U-/L- und G-Modelle verfügen über einen Anschlussstutzen nach hinten. Von diesem aus kann mittels Verbindungsleitung nach unten oder hinten angeschlossen werden. | Les modèles U/L et G disposent d'une tubulure de raccordement vers l'arrière. A partir de celle-ci, il est possible de se raccorder vers le bas ou vers l'arrière au moyen d'un tuyau de raccordement.

Technische Daten/Zeichnungen / Données techniques/Dessins

Serie depot - Speicherofen / Série depot - Cheminée à accumulation

Es gibt außer den Standardanschlüssen (Rauchrohr, Verbrennungsluft), wie in der nachstehenden Tabelle gelistet, bei den meisten Modellen noch weitere Anschlussmöglichkeiten (s. Technische Datenblätter). / Outre les raccordements standard (tuyau de fumée, air de combustion), comme indiqué dans le tableau ci-dessous, la plupart des modèles offrent d'autres possibilités de raccordement (voir les fiches techniques).

| Leistungsdaten / Données de performance | D10 | D20 | D30 | D40 |
|---|--------------------|--------------|--------------------|--------------------|
| NW-Leistung, kW / Puissance calorifique nominale, kW | 8,0* 2,4** | 9,6 | 10,1* 2,8** | 10,1* 2,8** |
| Wirkungsgrad, % / Degré d'efficacité, % | > 80,0* > 80,0** | > 80,0* | > 80,0* > 80,0** | > 80,0* > 80,0** |
| Heizleistung min./max., kW / Puissance de chauffage min./max., kW | 2,4** | – | 2,8** | 2,8** |
| Abgasmassenstrom bei NW, g/s / Débit massique des gaz d'échappement à chaleur nominale, g/s | 9,2* 11,3** | 10,0* | 13,0* 15,5** | 13,0* 15,5** |
| Abgastemp. Abgasstutzen, °C / Température des gaz d'échappement raccord d'échappement, °C | 228* 133** | 246* | 213* 146** | 213* 146** |
| Mindestförderdruck bei NW, Pa / Pression de refoulement minimale à chaleur nominale, Pa | 12* 11** | 12 | 12 | 12 |
| Energieeffizienzklasse / Classe d'efficacité énergétique | A+ | A+ | A+ | A+ |
| Verbrennungsluftbedarf, m³/h / Besoin en air de combustion, m³/h | 38,4 | 47,7 | 37,1 | 37,1 |
| Max. Holzauflagemenge kg/h / Quantité maximale de bois à déposer, kg/h | 3,5 | 3,0 | 4,0 | 4,0 |
| Rauchrohr / Tuyau de fumée | | | | |
| Durchmesser ø in mm / Diamètre ø en mm | 130 | 130 | 150 | 150 |
| Höhe in cm (Abgang hinten) / Hauteur en cm (sortie arrière) | 158 | 160 | 136 | 136 |
| Verbrennungsluftstutzen (hinten und unten möglich*) / Tubulure d'air de combustion (possible à l'arrière et en bas*) | | | | |
| Durchmesser ø in mm / Diamètre ø en mm | 125 | 125 | 125 | 125 |
| Maße Gewicht Dimensions Poids | | | | |
| Gesamthöhe in cm / Hauteur totale en cm | 173,70 | 174,30 | 155,00 | 155,00 |
| Gesamtbreite in cm / Largeur totale en cm | 52,00 | 48,00 | 83,00 | 83,00 |
| Gesamttiefe in cm / Profondeur totale en cm | 52,00 | 48,00 | 47,50 | 47,50 |
| Gewicht in kg (ca.) / Poids en kg (env.) | 633 | 512 | 773 | 773 |
| Max. Scheitholzlänge in cm / Longueur des bûches max. en cm | 25 - 33 | 25 - 33 | 25 - 33 | 25 - 33 |
| Scheibenmaße in cm (B x T x H) / Dimensions des vitres en cm (L x P x H) | 31 x 0 x 55 | 34 x 34 x 55 | 50 x 29 x 48 | 50 x 29 x 48 |
| Prüfungen Zulassungen Contrôle Autorisations | | | | |
| DIBt | ✓ | – | – | – |
| DIN EN 13240 | ✓ ✓ | ✓ – | ✓ ✓ | ✓ ✓ |
| 1. BImSchV. 2. BImSchV. | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ | ✓ ✓ |
| Aachener Münchener Regensburger | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ | ✓ ✓ ✓ |
| Art. 15 a B-VG (Österreich / Autriche) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| VKF-Nr. (Schweiz / Suisse) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| DIN+ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |



* Prüfung nach DIN EN 13229. / Contrôle selon DIN EN 13229.

** Prüfung nach DIN EN 15250. / Contrôle selon DIN EN 15250.

Produktdatenblätter / *Fiches techniques des produits*

gemäß Verordnung EU 2015/1186 und Energielabels / *conformément au règlement UE 2015/1186 et aux labels énergétiques*

Serie rock - Kaminofen / *Série rock - Cheminée*

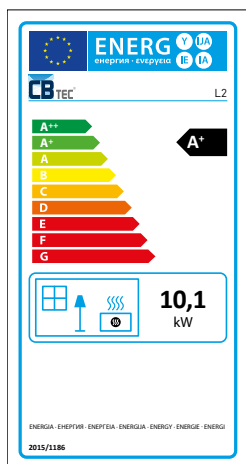
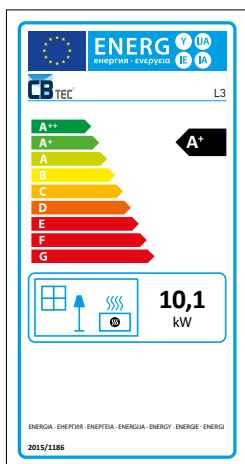
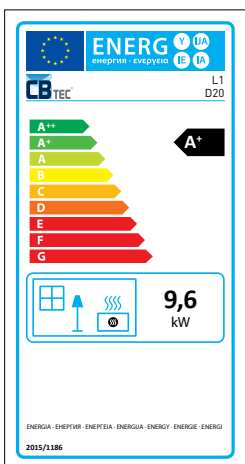
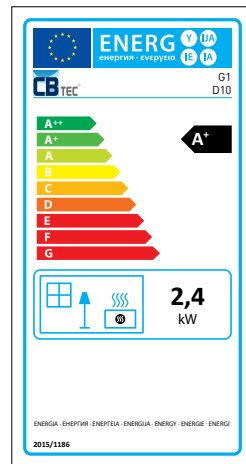
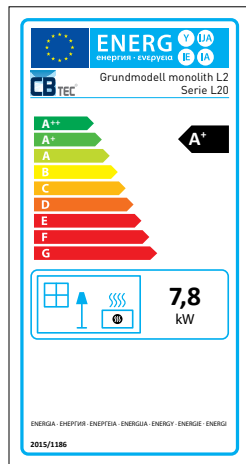
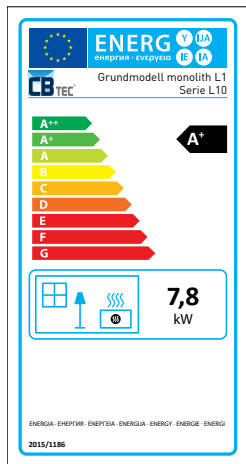
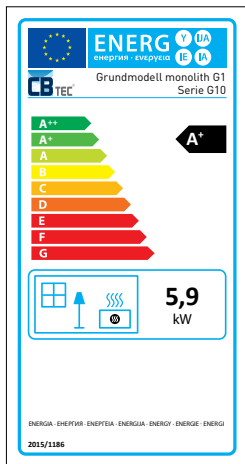
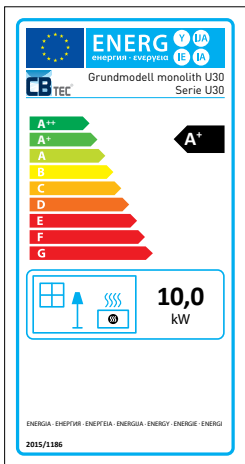
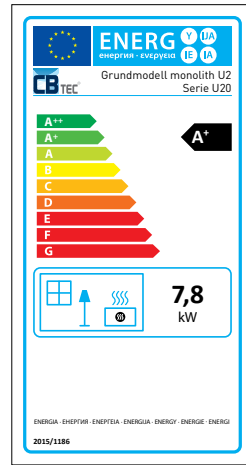
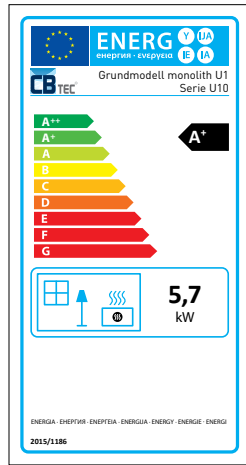
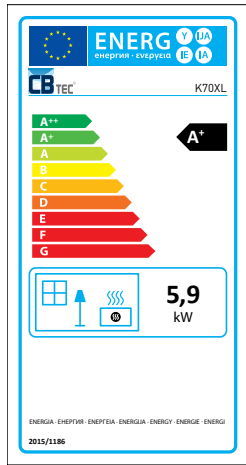
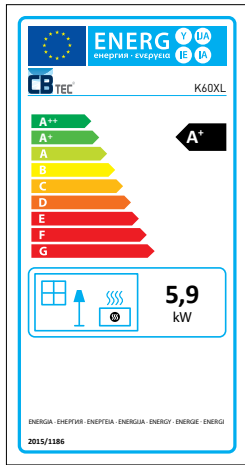
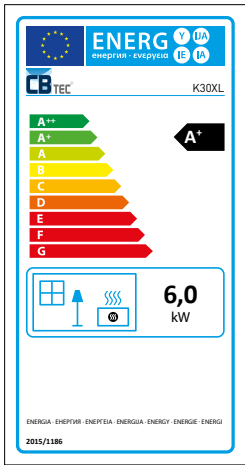
| | | | |
|--|---|-------|-------|
| Name oder Warenzeichen Lieferant / <i>Nom ou marque du fournisseur</i> | CB-tec GmbH | | |
| Modell des Lieferanten / <i>Modèle du fournisseur</i> | K30XL | K60XL | K70XL |
| Energieeffizienzklasse des Modells / <i>Classe d'efficacité énergétique du modèle</i> | A+ | A+ | A+ |
| Direkte Wärmeleistung [kW] / <i>Puissance thermique directe [kW]</i> | 6,0 | 5,9 | 5,9 |
| Energieeffizienzindex EEI / <i>Indice d'efficacité énergétique IEE</i> | 109,8 | 107,5 | 107,5 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / <i>Efficacité énergétique du combustible à la puissance thermique nominale</i> | 81,9 | 81,0 | 81,0 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (ggf.) / <i>Efficacité énergétique du combustible à charge minimale (le cas échéant)</i> | | N.A. | |
| Besondere Vorkehrungen (bei Aufbau, Wartung) / <i>Précautions particulières (lors du montage, de l'entretien)</i> | s. Anleitung / <i>voir les instructions</i> | | |

Serie modul - Heizkamin / *Série modul - Foyer de chauffage*

| | | | | | | |
|--|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| Name oder Warenzeichen Lieferant / <i>Nom ou marque du fournisseur</i> | CB-tec GmbH | | | | | |
| Modell des Lieferanten / <i>Modèle du fournisseur</i> | U10 | U20 | U30 | G10 | L10 | L20 |
| Energieeffizienzklasse des Modells / <i>Classe d'efficacité énergétique du modèle</i> | A+ | A+ | A+ | A+ | A+ | A+ |
| Direkte Wärmeleistung [kW] / <i>Puissance thermique directe [kW]</i> | 5,7 | 7,8 | 10,0 | 4,8 | 7,8 | 7,8 |
| Energieeffizienzindex EEI / <i>Indice d'efficacité énergétique IEE</i> | 110,0 | 111,0 | 108,0 | 112,2 | 111,0 | 111,0 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / <i>Efficacité énergétique du combustible à la puissance thermique nominale</i> | 82,1 | 82,9 | 81,0 | 83,6 | 82,9 | 82,9 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (ggf.) / <i>Efficacité énergétique du combustible à charge minimale (le cas échéant)</i> | | | | N.A. | | |
| Besondere Vorkehrungen (bei Aufbau, Wartung) / <i>Précautions particulières (lors du montage, de l'entretien)</i> | s. Anleitung / <i>voir les instructions</i> | | | | | |

Serie depot - Speicherofen / *Série depot - Cheminée à accumulation*

| | | | | |
|--|---|-------|-------|-------|
| Name oder Warenzeichen Lieferant / <i>Nom ou marque du fournisseur</i> | CB-tec GmbH | | | |
| Modell des Lieferanten / <i>Modèle du fournisseur</i> | D10 | D20 | D30 | D40 |
| Energieeffizienzklasse des Modells / <i>Classe d'efficacité énergétique du modèle</i> | A+ | A+ | A+ | A+ |
| Direkte Wärmeleistung [kW] / <i>Puissance thermique directe [kW]</i> | 8,0 | 9,6 | 10,1 | 10,1 |
| Energieeffizienzindex EEI / <i>Indice d'efficacité énergétique IEE</i> | 114,3 | 112,8 | 107,0 | 107,0 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / <i>Efficacité énergétique du combustible à la puissance thermique nominale</i> | 85,0 | 84,0 | 80,0 | 80,0 |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (ggf.) / <i>Efficacité énergétique du combustible à charge minimale (le cas échéant)</i> | | | N.A. | |
| Besondere Vorkehrungen (bei Aufbau, Wartung) / <i>Précautions particulières (lors du montage, de l'entretien)</i> | s. Anleitung / <i>voir les instructions</i> | | | |



monolith®
fire inside



Glutform

Aegertweg 7
8305 Dietlikon

Tel.: 044 805 60 80

info@glutform.ch
www.glutform.ch

glutform



CB-tec GmbH
Behaimweg 2
DE-87781 Ungerhausen

Tel.: +49 (0)83 93 9469 - 0

info@cb-tec.de | www.cb-tec.de
www.monolith-fire.de



Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Informationen und Aussagen im Katalog Stand 05-2024. Alle im Katalog dargestellten Listenpreise sind inkl. MwSt.. Die im Katalog abgebildeten Steinfotos stellen nicht den Originalstein dar, wir empfehlen daher, die Steinauswahl aufgrund der unterschiedlichen Haptik anhand eines Steinmusters zu treffen. Der Verkauf und die Montage von monolith Feuerstätten erfolgt ausschließlich durch den zertifizierten monolith Fachhändler. Alle in diesem Katalog gezeigten Einbausituationen bzw. Ofenanimationen im Aufstellraum dienen lediglich zur Planungshilfe bzw. zur Veranschaulichung. Die korrekte Ausführung der Feuerstätte in Bezug auf die Fachregeln und die feuerpolizeilichen Verordnungen wird vom zuständigen monolith Fachbetrieb ermittelt und festgelegt, ggf. erfolgt hierzu die Rücksprache beim zuständigen Bezirksschornsteinfegermeister. Bei den monolith stories handelt es sich um frei erfundene Geschichten, welche lediglich eine bestimmte Situation widerspiegeln sollen. | *Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression. Toutes les informations et déclarations dans le catalogue état 05-2024. Tous les prix indiqués dans le catalogue sont TTC. Les photos de pierres présentées dans le catalogue ne représentent pas la pierre originale, nous recommandons donc de faire le choix de la pierre à l'aide d'un échantillon de pierre en raison des différentes haptiques. La vente et le montage des cheminées monolith sont exclusivement assurés par les revendeurs certifiés monolith. Toutes les situations de montage ou animations de cheminée dans la pièce d'installation présentées dans ce catalogue servent uniquement d'aide à la planification ou d'illustration. L'exécution correcte du foyer par rapport aux règles professionnelles et aux ordonnances de la police du feu est déterminée et définie par l'entreprise spécialisée monolith compétente ; le cas échéant, le ramoneur de district compétent est consulté à ce sujet. Les histoires de monolith sont des histoires inventées de toutes pièces, qui ne visent qu'à refléter une situation donnée.*